

Tožba, vložena 3. julija 2013 – Kadhaf Al Dam proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-348/13)

(2013/C 298/13)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam (Kairo, Egipt) (zastopnik: H. de Charette, odvetnik)

Toženi stranki: Evropska komisija in Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razglasi, da se

— ohranitveni sklep 2013/182 z dne 22. aprila o spremembi Sklepa 2011/137/SZVP z dne 28. februarja 2011 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji, v delu, kjer z njim ime tožeče stranke ni umaknjeno iz prilog II in IV Sklepa 2011/137/SZVP;

— Sklep 2011/137/SZVP z dne 28. februarja 2011 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji, v delu, kjer priloga II in IV vsebujeta ime tožeče stranke;

— Uredba Sveta Evropske unije št. 204/2011 z dne 2. marca 2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Libiji v delu, kjer njena Priloga III vsebuje ime tožeče stranke,

za tožečo stranko ne uporabijo;

— Svetu in Komisiji naloži plačilo simbolnega eura za povrnitev povzročene škode;

— Svetu in Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog, s katerim se zatrjuje kršitev temeljnih pravic, ima štiri dele:

— kršitve pravic obrambe tožeče stranke, saj le-ta ni bila zaslišana pred sprejetjem omejevalnih ukrepov zoper njo;

— nevročitev izpodbijanih aktov tožeči stranki, in to kljub temu, da so organi poznali njen naslov;

— neobrazložitev, saj obrazložitev, podana v izpodbijanih aktih v utemeljitev omejevalnih ukrepov, sprejetih zoper tožečo stranko, nima nobene zveze s takratno situacijo v Libiji niti z zelenimi cilji;

— neizvedba obravnave.

2. Drugi tožbeni razlog, s katerim se zatrjuje kršitev lastninske pravice, ima dva dela, s katerima se zatrjuje:

— neobstoj javne koristi ali splošnega interesa omejevalnih ukrepov, sprejetih zoper tožečo stranko, saj je slednja uradno prekinila stike z libijsko vlado;

— neobstoj pravne varnosti.

Pritožba, ki jo je 4. julija 2013 vložil Giorgio Lebedef zoper sodbo, ki jo je 24. aprila 2013 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi Lebedef proti Komisiji, F-56/11

(Zadeva T-356/13 P)

(2013/C 298/14)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luksemburg) (zastopnik: F. Frabetti, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razveljavi sodbo Sodišča za uslužbence z dne 24. aprila 2013 v zadevi Lebedef proti Komisiji, F-56/11, katere predmet je razglasitev ničnosti disciplinske odločbe z dne 6. julija 2010, s katero je bila pritožniku izrečena sankcija degradiranja za dva naziva v isti funkcionalni skupini;

— ugodi tožbenim predlogom, ki jih je pritožnik podal na prvi stopnji;

— podredno, zadevo vrne v razsojanje Sodišču za uslužbence;

— odloči o stroških in plačilo le-teh naloži Komisiji Evropske unije.